



No. 08-047021-00004-0000

Fecha: 2010-12-10 14:44:26 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 808 MODIFICASOLICIT Folios: 26

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-10

①

SOLICITUD DE:

☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud

②

SOLICITANTE Nombre: **ISOLVOLTAIC GmbH** IDENTIFICACIÓN
Dirección: **Isovoltastrasse 1** C.C. ☐ NIT ☐
Teléfono: **3132408** Fax: **3161647** C.E. ☐ OTRO ☐
E-mail: Número
Domicilio: **A-8403 Lebring, Austria**

③

REPRESENTANTE Nombre: **HUMBERTO RUBIO CAMACHO** IDENTIFICACIÓN
Dirección: **Gra. 7 No. 74-64, Of. 506** C.C. ☒ NIT ☐
O APODERADO Teléfono: **3132408** Fax: **3131647** C.E. ☐ OTRO ☐
E-mail: No. **17'192.062 TP. 50.007**

④

Número de expediente:

Título:

08-047.021

**"USO DE UN COMPUESTO PLÁSTICO PARA LA
FABRICACIÓN DE MÓDULOS FOTOVOLTAICOS"**

⑤

Descripción de la corrección o modificación solicitada

TRASPASO

De: **ISOVOLTA AG**

Domicilio: **IZ Nö-Süd,
A-2355 Wiener Neudorf, Austria**

A: **ISOLVOLTAIC GmbH**

Domicilio: **Isovoltastrasse 1
A-8403 Lebring, Austria**

⑥

Comprobante de pago No. **10-100,509** Fecha: **26 de Noviembre de 2010**

⑦

Anexos:

☒ Comprobante de pago de la tasa
☐ Poderes, si fuere el caso.
☐ Certificado de Existencia y Representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.
☒ Documento que respalda la inscripción.

⑧

NOMBRE **HUMBERTO RUBIO CAMACHO**

FIRMA

R. Ruiz

C.C. 17'192.062 de Bogotá T.P. 50.007

PARA USO EXCLUSIVO DE
HUMBERTO RUBIO & CIA. LTDA.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-047021- -00004-0000

Fecha: 2010-12-10 14:44:26 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 608 MODIFICASOLICIT Folios: 26

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DET. 000174000-0

RECIBO ORIGINAL DE DATA • 10 - 100,509
FECHA • NOVIEMBRE 26 DE 2010

XXXX DESIGNATION XXXX

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	Nº PAGO	FECHA PAGO	VALOR PAGO
HUMBERTO RUBIO & CIA APOYOSIGNACION		BANCO DE BOGOTA	012754327	302764480	26/11/2010	1.532.000,00

XXXX C O M P L E T O XXXX

CANT. DETECTADO	CONCEPTO	TOTAL COMPLETO
1 50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFIC	10 MARCOS Y LEYES COMERCIOLES	114.000,00
	TOTAL •	114.000,00

SOMA: CIENTO OCHOCE MIL PESOS

DEPOSITABLE •

RECIBO DE DATA APLICADO AL EXPEDIENTE Nº _____

DEED OF ASSIGNMENT

ISOVOLTA AG
(formerly ISOVOLTA ÖSTERREICHISCHE
ISOLIERSTOFFWERKE AKTIENGESELLSCHAFT)
IZ NÖ-Süd
A-2355 Wiener Neudorf, AT

hereby assigns all of its Industrial Property Rights concerning its business field
"PHOTOVOLTAICS", namely

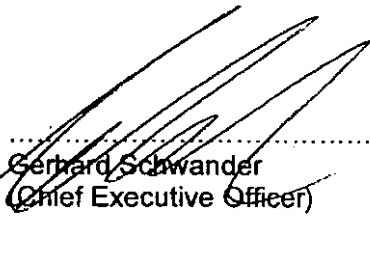
- all patents and patent applications in accordance with Annex A / pages 1 to 14,
- all utility models in accordance with Annex B and
- all trademarks in accordance with Annex C

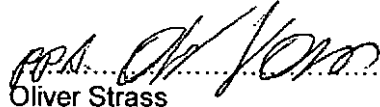
together with all rights and obligations pertaining thereto, also from the past, to

ISOVOLTAIC GmbH
Isovoltastraße 1
A-8403 Lebring, AT

and declares its consent that this complete assignment be entered into the Registers concerned
and that ISOVOLTAIC GmbH is registered as new proprietor.

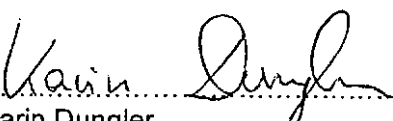
For and behalf of ISOVOLTA AG


Gerhard Schwander
(Chief Executive Officer)

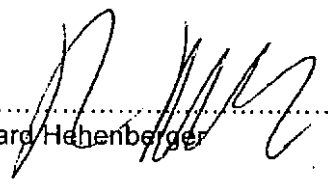

Oliver Strass
(Authorized Agent)

Wien am 20. AUG. 2010
Place and Date.....

Witness:


Karin Dungler

Witness:


Reinhard Hehenberger

CESIÓN

ISOVOLTA AG

(anteriormente ISOVOLTA OSTERREICHISCHE
ISOLIERSTOFFWERKE AKTIENGESELLSCHAFT)

IZ No. S0d

A-2355 Wiener Neudorf, AT

Por medio del presente cede todos los derechos de propiedad industrial con respecto a su campo comercial "PHOTOVOLTAICS", concretamente

- Todas las patentes y solicitudes de patente de conformidad con el Anexo A / páginas de la 1 a la 14.
- Todos los modelos de utilidad de acuerdo con el Anexo B y
- Todos los nombres comerciales de acuerdo con el Anexo C

Junto con todos los derechos y obligaciones correspondientes al mismo, así como del pasado, a

ISOVOLTAIC GmbH

Isovoltastraße 1

A-8403 Lebring, AT

y declara su consentimiento en que esta cesión completa se ingrese en los Registros correspondientes y que ISOVOLTAIC GmbH sea registrado como nuevo propietario.

Por y en nombre de ISOVOLTA AG

Gerard Schwander

(Funcionario Jefe Ejecutivo)

Lugar y Fecha: Viena, agosto 20, 2010

Testigo

Karin Dungler

Oliver Strass

(Agente Autorizado)

Testigo

Reinhard Hehenberger

Aceptamos esta cesión con todos los derechos y obligaciones concernientes a la misma.

Por y en nombre de ISOVOLTAIC GmbH

Thomas Rossegger

(Director Administrativo)

Manfred Schlogl

(Director Administrativo)

Lugar y Fecha, Labring, 2010-08-08

Testigo

Karin Dungler

Testigo

Reinhard Hehenberger

Calle 100 N° 17 - 61 Local 103 - pbx:(57-1) 602 11 50
Calle 98 N° 17 - 20 Local 103 - Tel: 691 24 81
Carrera 13 N° 26 -81 Local 105 -
Tel 696 08 62 e-mail: Twttraducciones@gmail.com
Bogotá D.C. - Colombia



2010/7236

Viena, Agosto 20, 2010

Adjunto certifico que:

1. Las firmas de Dipl.Ing. Gerhard Schwander en su calidad de Presidente de la Junta Directiva y Mg. Oliver Strass en su calidad de funcionario autorizado con poder conjunto de representación de ISOVOLTA AG (número de la compañía 80592v), con oficina registrada en Wiener Neudoft y lugar comercial en la dirección 255 Wiener Neudoft, IZ NO-Sud, son auténticas. De conformidad con la inspección realizada el día de hoy del registro de compañías, certifico de acuerdo con la sección 89 de las Regulaciones de Notarios Públicos que los funcionarios arriba mencionados están autorizados conjuntamente para representar a ISOVOLTA AG, compañía registrada bajo el número 80592v con oficina registrada en Wiener Neudorf.
2. Las firmas de Dipl.Ing. Thomas Rossegger en su calidad de Director Administrativo y Dipl. HTL-Ing., Mandred Schlogl, en su calidad de Director Administrativo de ISOVOLTAIC GmbH (número de la compañía 285789d), con oficina registrada en Lebring-Sankt Margarethen y dirección comercial en el 8403 Lebring, Isovoltastraße 1, son auténticas. De conformidad con la inspección realizada el día de hoy del registro de compañías, certifico de acuerdo con la sección 89 de las Regulaciones de Notarios Públicos que los funcionarios arriba mencionados están autorizados conjuntamente para representar a ISOVOLTA GmbH, compañía registrada bajo el número 285789d con oficina registrada en Lebring-Sankt Margarethen, el 9 de agosto de 2010 y que a la fecha aún siguen autorizados.

Viena, agosto 20, 2010

Tarifa € 13.20 (trece euros con veinte centavos) pagados

Firmado por,

Dr. Ruppert Brix

Notario Público

HAY UNA APOSTILLA EN ALEMAN BAJO EL No. 101 JV 10838/10P

Calle 100 N° 17 - 61 Local 103 - pbx: (57-1) 602 11 50
Calle 98 N° 17 - 20 Local 103 - Tel: 691 24 81
Carrera 13 N° 26 - 81 Local 105 -
Tel 696 08 62 e-mail: Twttraducciones@gmail.com
Bogotá D.C. - Colombia



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

629839

Benavente Loredos
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2000 DIC 14 A 8:43

JEFE DE LAS ORGANIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

Traducción del idioma alemán no. 3354-6702

Esta fotocopia coincide completamente con el original que me fue presentado en cuanto a palabras, cifras e imágenes.

Viena, el 21 de septiembre de 2010 (veintiuno de septiembre de dos mil diez)

Hay una firma ilegible, notario público, hay un sello redondo del notario público Dr. Robert Wolf en Viena-Mariahilf

Hay un sello: Nueva dirección 1010 Viena, Schmerlingplatz 11

Hay un sello: Derechos de € 12.- cancelados, 15 de noviembre de 2010, hay una firma ilegible

Hay un sello seco del notario público Dr. Robert Wolf en Viena-Mariahilf.

Apostilla [en alemán y francés]

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Austria

Este documento público

2. ha sido firmado por Dr. Robert Wolf

3. en su calidad de notario público

4. está provisto con el timbre/sello de Dr. Robert Wolf

Confirmado

5. en Viena

el 15 de noviembre de 2010

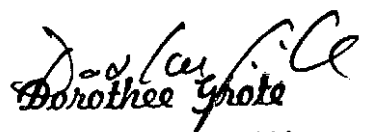
7. por el Presidente del Juzgado de Primera Instancia para ZRS Viena. 1040
Viena, Schwarzenbergplatz 11

8. bajo Zl. 101 Jv 10838/10p

Para la Presidenta

9. Timbre/sello:

10. Firma


Traductora e Intérprete Oficial
Resolución No. 2501 de Minjusticia
1999

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

b29820

Doña Rosa Grote
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

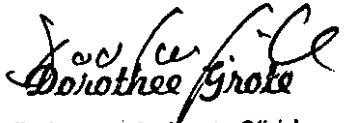
2010 DIC -b

19: 02

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

Hay un sello redondo del Presidente
del Juzgado de Primera Instancia
para ZRS Viena 2

(firmado) FOI Fabsits


Dorothee Grote
Traductora e Intérprete Oficial
Resolución No. 2501 de Ministros
1997